



18 Mart: Bir Milletın Dirilişı

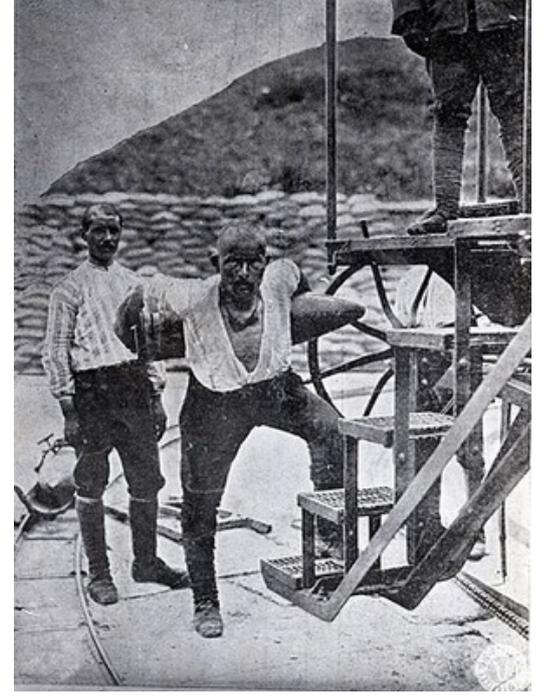
18 Mart 1915...

Sadece bir tarih değil; bir milletin inancı, cesareti ve vatan sevgisiyle yazdığı destanın adıdır Çanakkale. Dünyanın en güçlü donanmaları Çanakkale Boğazı'nı geçip İstanbul'a ulaşmayı planlarken, karşılarında imkânsızlıklar içinde ama sarsılmaz bir iradeye sahip bir millet buldular. O gün Çanakkale'de sadece mermiler değil; iman, cesaret ve fedakârlık da çarpıştı. Çanakkale direnişı, Mustafa Kemal Atatürk için ise askeri dehasını kanıtladığı, ulusal ve uluslararası çapta tanınmasını sağlayan dönüm noktası oldu.

Her karış toprağında bir kahramanın izi, her siperinde bir fedakârlığın hatırası vardır.

Çanakkale, vatan sevgisinin en büyük sınavı; bağımsızlığın en güçlü sesidir. Toprağa düşen her şehit, bu vatana yazılmış bir and gibidir. Ve o andın tek bir sözü vardır:

Çanakkale Geçilmez!



A TURNING POINT THAT CHANGED THE COURSE OF HISTORY: 18 MARCH ÇANAKKALE VICTORY

March 18, 1915, is the day the Çanakkale Naval Victory was won and is considered a major turning point in history. This struggle, which took place during World War I, resulted in the retreat of the Allied fleet that aimed to reach Istanbul by passing through the Dardanelles.

The fleet, consisting of the most powerful navies of the period, planned to cross the strait in a short time. However, the attack ended with heavy losses due to the resistance of the Ottoman defense line and the mines laid in the strait. It is widely recognized that the mines laid by the Nusret Mayın Ship played a vital role in this defense.

The struggle in Çanakkale has gone down in history not only as a military success but also as a defense involving great sacrifices. Soldiers serving on the front fought for the defense of the homeland under difficult conditions, and thousands of them were martyred for this cause. For this reason, the war is seen as one of the events that left deep marks on Turkish history.

The resistance in Çanakkale is also considered an important period in Mustafa Kemal Atatürk's military career. The leadership he demonstrated during the war paved the way for developments that would influence Turkey's recent history in the following years.

Today, March 18 is recognized as Çanakkale Martyrs' Memorial Day in Turkey and is commemorated with various ceremonies across the country. Programs are organized at many memorial sites, especially at the Çanakkale Martyrs' Memorial, to remember all our martyrs who lost their lives for the sake of the homeland with respect, mercy, and gratitude.

The Turkish nation will always remember you with gratitude.



18. März: Die Wiedergeburt einer Nation

März 1915...

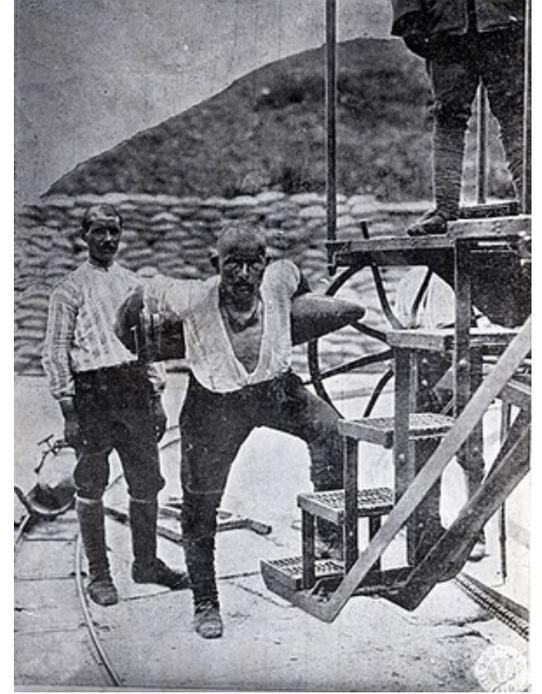
Nicht nur ein Datum, sondern der Name eines Epos, das eine Nation mit ihrem Glauben, ihrem Mut und ihrer Liebe zur Heimat geschrieben hat: Çanakkale. Während die mächtigsten Flotten der Welt planten, die Dardanellen zu durchqueren und Istanbul zu erreichen, trafen sie auf eine Nation, die trotz aller Entbehrungen einen unerschütterlichen Willen besaß. An jenem Tag kämpften in Çanakkale nicht nur Kugeln, sondern auch Glaube, Mut und Opferbereitschaft. Für Mustafa Kemal Atatürk wurde der Widerstand von Çanakkale zu einem Wendepunkt, an dem er sein militärisches Genie unter Beweis stellte und sowohl national als auch international Anerkennung fand.

In jedem Stück Erde liegt die Spur eines Helden, in jedem Schützengraben die Erinnerung an ein Opfer.

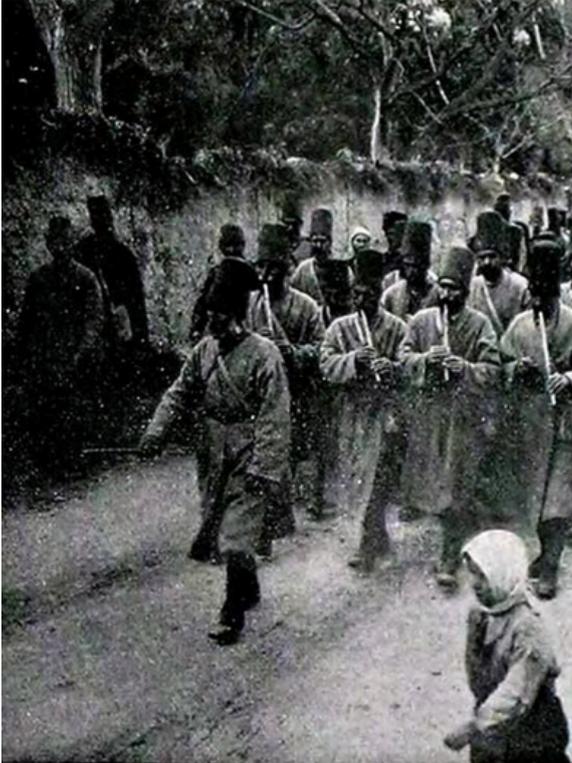
Çanakkale ist die größte Prüfung der Vaterlandsliebe und die stärkste Stimme der Unabhängigkeit.

Jeder Märtyrer, der in diese Erde fiel, ist wie ein Gelübde, das diesem Land geschrieben wurde.

Und dieses Gelübde hat nur ein einziges Wort:



Çanakkale ist unüberwindbar!



18 mars : La renaissance d'une nation

18 mars 1915... Ce n'est pas qu'une date ; c'est le nom d'une épopée écrite par une nation avec sa foi, son courage et son amour de la patrie : Çanakkale. Alors que les marines les plus puissantes du monde prévoyaient de traverser le détroit de Çanakkale et d'atteindre Istanbul, elles se heurtèrent à une nation à la détermination inébranlable face à des obstacles insurmontables. Ce jour-là à Çanakkale, ce ne furent pas seulement les balles qui s'entrechoquèrent, mais aussi la foi, le courage et le sacrifice. Pour Mustafa Kemal Atatürk, la résistance de Çanakkale fut un tournant décisif qui prouva son génie militaire et lui valut une reconnaissance nationale et internationale.

Chaque parcelle de terre porte la marque d'un héros, chaque tranchée le souvenir d'un sacrifice.

Çanakkale est la plus grande épreuve de l'amour de la patrie ; la voix la plus forte de l'indépendance. Chaque martyr tombé sur cette terre est comme un serment écrit pour cette nation. Et ce serment ne comporte qu'une seule promesse :

Çanakkale est impénétrable !



18 марта: Возрождение нации

18 марта 1915 года...

Чанаккале — это не просто дата; это название эпопеи, написанной верой, мужеством и любовью к родине целого народа. Когда самые мощные флоты мира планировали пройти через пролив Чанаккале и достичь Стамбула, они столкнулись с народом, который, несмотря на невыполнимые условия, обладал непоколебимой волей. В тот день в Чанаккале сражались не только пули, но и вера, мужество и самоотверженность. Сопротивление в Чанаккале стало для Мустафы Кемали Ататюрка поворотным моментом, доказавшим его военный гений и обеспечившим ему признание на национальном и международном уровне.

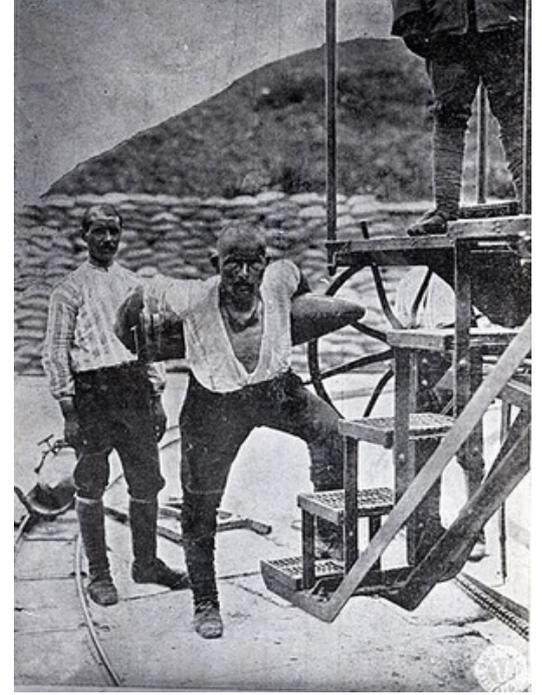
На каждом клочке земли здесь остался след героя, в каждом окопе — память о самопожертвовании.

Чанаккале — величайшее испытание любви к родине; это самый громкий голос независимости.

Каждый павший на этой земле герой — словно клятва, записанная на этой земле.

И в этой клятве есть только одно слово:

Чанаккале — неприступна!



۱۸ مارس: نهضة أمة

۱۸ مارس ۱۹۱۵...

ليس مجرد تاريخ؛ بل هو اسم الملحمة التي سطرها شعبٌ بإيمانه وشجاعته وحبّه للوطن في جنّاق قلعة. فبينما كانت أقوى أساطيل العالم تخطّط لعبور مضيق جنّاق قلعة والوصول إلى إسطنبول، وجدوا أمامهم شعباً يعاني من قلة الإمكانيات، لكنه يمتلك إرادةً لا تنتزع. في ذلك اليوم، لم تصطدم القذائف فحسب؛ بل تصادم الإيمان والشجاعة والتضحية أيضاً. لقد كانت مقاومة جنّاق قلعة نقطة تحوّل أثبت فيها مصطفى كمال أتاتورك عبقريته العسكرية، وضمنت له شهرةً واسعة على الصعيدين الوطني والدولي

في كل شبرٍ من أرضها أثرٌ بطل، وفي كل خندقٍ ذكرى تضحية. جنّاق قلعة هي الاختبار الأكبر لحبّ الوطن، والصوت الأقوى للاستقلال. كلّ شهيدٍ سقط على ثراها هو بمثابة عهدٍ كتبت لهذا الوطن

:ولهذا العهد كلمة واحدة

!جنّاق قلعة لا تُجتاز